

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

**12 лютого 2022 – Неділя про Блудного Сина – Глас 2**  
**Свв. трьох святителів: вел. архисреїв Василя Великого,**  
**Григорія Богослова та Йоана Золотоустого**  
**February 12, 2022 – Sunday of the Prodigal Son – Tone 2**  
**Three Holy Hierarchs: St. Basil the Great,**  
**St. Gregory the Theologian and St. John Chrysostom**

**9:30AM** За Парафіян та жертводавців \* *LIVE STREAM* \* For Parishioners & Benefactors  
**Понеділок, 13 лютого** **Monday, Feb. 13**  
**8:00AM** † Ігор Гавдяк (ж. Наталя Гавдяк) † Ihor Gawdiak (Natalia Gawdiak)  
**Вівторок, 14 лютого** **Tuesday, Feb. 14**  
**8:00AM** За здоров'я Богдана і Дани Шимко (ж. род. Гавдяк) Health of Bohdan & Donna Shymko (Gawdiak Family)  
**Середа, 15 лютого – Стрітіння Господне** **Wed., Feb. 15 – Encounter of our Lord**  
**Благословення Свічок** **Blessing of Candles**  
**9:00AM** За Парафіян та жертводавців For Parishioners & Benefactors  
**Четвер, 16 лютого** **Thursday, Feb. 16**  
**Нема Богослужень** **No Services**  
**П'ятниця, 17 лютого** **Friday, Feb. 17**  
**8:00AM** Особливе намірення Special Intention  
**Субота, 18 лютого** **Saturday, Feb. 18**  
**8:30AM** За здоров'я і Боже благословення для Юліянки Мачай (ж. род. Мачай) Health and God's Blessings upon Julianka Maczaj (Maczaj Family)  
**Неділя, 19 лютого – Неділя М'ясопусна** **Sunday, Feb. 19 – Meatfare Sunday**  
**9:30AM** За Парафіян та жертводавців \* *LIVE STREAM* \* For Parishioners & Benefactors

**TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:** **Epistle – 1 Cor. 6:12-20** **Gospel – Luke 15:11-32**

**NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:** **Epistle – 1 Cor. 8:8-9:2** **Gospel – Matthew 25:31-46**

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!  
**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the war.  
**ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS** will be held on Thursday, Feb. 16 at 6PM. We will be covering Joshua and the Historical books. New "students" are always welcome!  
**PRAY FOR UKRAINE!** Friday, Feb. 24 is one year since the full-scale war in Ukraine began. To mark this somber anniversary, His Beatitude, Patriarch Sviatoslav, together with the Synod of Bishops have proclaimed a solemn day of prayer, fasting and almsgiving on that day for all the faithful of our Church. Our community will hold a solemn commemoration and **PRAYER SERVICE FOR PEACE** in Ukraine at 6:30PM that evening in our Church. All are invited.  
**PASTORAL COUNCIL:** next meeting will be on Tuesday, March 14 at 6PM, in the Church undercroft.  
**COLLECTION BASKET** is located on the small table as you enter Church. Thank you for your continued financial support!  
**LET US REMEMBER** in our prayers all our parishioners and friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.  
**WE CONTINUE TO LIVE-STREAM** Sunday services on: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)

**Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:** **Апостол – 1 Кор. 6, 12-20** **Євангеліє – Лк. 15, 11-32**

**Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ:** **Апостол – 1 Кор. 8, 8-9, 2** **Євангеліє – Мт. 25, 31-46**

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю для України!

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ** для дорослих – у четвер, 16 лютого о год. 6PM.

**МОЛІМСЯ ЗА УКРАЇНУ!** У п'ятницю, 24 лютого припадає перша річниця з початку повномасштабної війни в Україні. З цієї болісної нагоди Блаженніший Патріярх Святослав разом із Синодом Єпископів УГКЦ проголосили 24 лютого Днем молитви, посту та милостині. **СПІЛЬНА МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ** відбудеться в цей же день о год. 6:30 веч. в нашій Церкві. Запрошуємо всіх!

**1-ий день Великого Посту** – понеділок, 27 лютого.

**ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ** – у вівторок, 14 березня.

**СОРОКОУСТИ:** Сорокоуст, або сорок божественних літургій (тобто єхаристійних служб) – серія літургійних відправ для вшанування пам'яті покійної людини. Число 40 походить від традиції, згідно з якою душі потрібно сорок днів, щоб досягти престолу Бога. Через схожість у звученні іноді вважають, що цей термін пов'язаний з українським *сорок* та *уста*, але насправді він походить від середньогрецького *саракосте*, "сорок" (давньогрецьке *thessarakoste*). Сорокова літургія є частиною стандартного ритуалу для померлих. Кожного тижня під час Великого Посту будемо молитися Панахиду та згадувати кожну померлу душу по імені. Щоби включити покійних членів Ваших сімей треба чітко виповнити конверту і передати (або вислати імейлом на адресу: [info@HolyTrinityNY.org](mailto:info@HolyTrinityNY.org)) до дня 26 лютого – пишуть прізвище спочатку, а тоді імена знизу.

**КОШИК** для збірки знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви, оскільки наші мужи довіря не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу постійну підтримку нашої парафії!

**ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ** до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

**МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ, ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!**

**PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!**

**COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:**

Feb. 12 – Shmotolocha Fam. Feb. 26 – Babiuk/Kalyuga  
Feb. 19 – Kuzmyn Fam. Mar. 5 – Melnyk Fam.

**Календарна реформа УГКЦ – Calendar Reform of UGCC**

Історичне рішення: УГКЦ в Україні переходить на новий календар

Historical decision: UGCC in Ukraine switches to new calendar

Please read bulletin insert or visit: [www.ugcc.ua](http://www.ugcc.ua)



## Financial Recap – 02/05/2023

Cash	\$ 90.00
Offerings - Fuel	650.00
Other Sundays	62.00
Candles	71.00
Poor	33.00
Coffee	74.00
Donation	100.00
The Sower	15.00
Kolyada	10.00
Reimbursement	446.75
Christmas Bazaar	27.00
Book sale	5.00
Church in E. Europe	45.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$1,628.75</b>

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary